
Information géographique — Vocabulaires interdomaines

Geographic information — Cross-domain vocabularies

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 19146:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/e1921981-39be-4217-93c1-449fe5f01dc0/iso-19146-2018>



iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 19146:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/e1921981-39be-4217-93c1-449fe5f01dc0/iso-19146-2018>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2018

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
Introduction	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes, définitions et abréviations	1
4 Conformité	7
4.1 Présentation des classes de conformité	7
4.2 Classe de conformité pour la méthodologie de mise en correspondance des vocabulaires	7
4.3 Classe de conformité pour les registres de mise en correspondance des vocabulaires	7
5 Principes de mise en correspondance des vocabulaires	8
6 Méthodologie de mise en correspondance des vocabulaires	9
6.1 Introduction	9
6.2 Étape du cadre de gouvernance	10
6.3 Étape du vocabulaire de référence	11
6.4 Étape de mise en correspondance	11
6.4.1 Vue d'ensemble	11
6.4.2 Identification des entrées de vocabulaire candidates	11
6.4.3 Comparaison terminologique	12
6.4.4 Spécification du domaine	13
6.4.5 Comparaison de domaines	14
6.5 Étape de documentation et de publication	14
7 Registre de mise en correspondance	15
7.1 Vue d'ensemble	15
7.2 Gestion du registre	15
7.2.1 Exigences générales relatives aux parties prenantes du registre	15
7.2.2 Propriétaire du registre	15
7.2.3 Gestionnaire du registre	15
7.2.4 Organes ou communautés de soumission	16
7.2.5 Gestion des registres	16
7.3 Schéma du registre	16
7.3.1 Introduction	16
7.3.2 Paquetages	16
7.3.3 Schéma du registre de mise en correspondance des vocabulaires	17
7.3.4 Classe CrossMapRegister	17
7.3.5 Classe CrossMapRegisterItem	21
7.3.6 Classe ReferenceVocabularyEntry	27
7.3.7 Classe OperatingVocabularyEntry	29
7.3.8 Classe CrossMapAddition	30
7.3.9 Classe CrossMapAmendment	34
7.3.10 Classe CrossMapClarification	34
7.3.11 Classe CrossMapSubregisterDescription	35
7.3.12 Énumération TermRelationship	38
7.3.13 Énumération ConceptRelationship	39
Annexe A (normative) Suite d'essais sommaire	40
Annexe B (informative) Terminologie et domaines	43
Annexe C (informative) Exemples de mise en correspondance	47
Annexe D (informative) Rétrocompatibilité	53
Bibliographie	60

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: www.iso.org/iso/fr/avant-propos.html.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 211, *Information géographique/Géomatique*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition de l'ISO 19146:2010, qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

- les principes de la mise en correspondance des vocabulaires ont été révisés;
- la méthodologie de mise en correspondance des vocabulaires a été convertie en exigences et en classes de conformité;
- le schéma conceptuel a été révisé pour s'aligner sur d'autres normes ISO/TC 211;
- le schéma conceptuel a été étendu pour inclure le paquetage Mise en correspondance des termes, qui spécifie les classes d'enregistrement et de gestion des articles terminologiques et de leur mise en correspondance.

Introduction

Le développement de produits d'information requiert fréquemment l'acquisition et la combinaison de plusieurs ensembles de données issus de différents fournisseurs de données. La combinaison de ces données dépend de la nature du besoin métier évalué; il peut s'agir d'un simple assemblage de représentations thématiques ou d'une intégration, d'une analyse et d'un rendu sophistiqués. Dans tous les cas, il est nécessaire que les fournisseurs et les traiteurs de données s'appuient sur une compréhension commune du caractère des données afin de garantir une interprétation et une utilisation cohérentes. Plus le traitement est complexe et automatisé, moins cette compréhension doit être ambiguë.

Lors de la combinaison d'ensembles de données disparates, la difficulté provient des différentes conventions terminologiques adoptées par les divers fournisseurs. Souvent, un ensemble de données provient d'une communauté de professionnels apportant un soutien à un secteur d'activité particulier (le transport routier, par exemple). La terminologie utilisée pour décrire le contenu, les relations et le comportement des données reflète l'alignement des concepts du secteur industriel avec la culture, les conventions et les pratiques de ce secteur. Par conséquent, un concept particulier peut être identifié par différents termes, selon le contexte industriel dans lequel il s'inscrit.

La capacité à combiner les données provenant de différentes communautés professionnelles dépend de la compréhension commune des termes et concepts utilisés pour décrire la signification des données. Il est donc nécessaire d'obtenir une mise en correspondance qui rapproche les différences sémantiques entre les vocabulaires employés par les différentes communautés.

Le présent document établit une méthodologie de mise en correspondance entre les vocabulaires. Il est principalement destiné à être utilisé par les communautés géospatiales, bien qu'il puisse être adapté à une application plus vaste.

Le présent document n'a pas pour objet de définir une ontologie ou une taxonomie. Il vise à fournir les règles de cohérence lors de la mise en place des processus de mise en correspondance. Toutefois, ces règles ont été développées en tenant compte des concepts taxonomiques et ontologiques, et en vue d'établir une interopérabilité sémantique. Par conséquent, leur application à la mise en correspondance du vocabulaire peut ouvrir des portes à de futures initiatives ontologiques ou taxonomiques.

Le présent document applique les dispositions de l'ISO 19135-1:2015 à l'enregistrement des concepts géospatiaux. Il adopte également les termes et concepts issus de la théorie et de la pratique du langage UML et de la terminologie.

Information géographique — Vocabulaires interdomaines

1 Domaine d'application

Le présent document établit une méthodologie de mise en correspondance des vocabulaires. Il spécifie également une mise en place de l'ISO 19135-1:2015 pour l'enregistrement d'entrées de vocabulaire mises en correspondance.

Les méthodologies de développement des ontologies et taxonomies liées aux informations géographiques et à la géomatique n'entrent pas dans le domaine d'application du présent document.

2 Références normatives

Les documents suivants cités dans le texte constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 19103:2015, *Information géographique — Langage de schéma conceptuel*

ISO 19104:2016, *Information géographique — Terminologie*

ISO 19115-1:2014, *Information géographique — Métadonnées — Partie 1: Principes de base*

ISO 19135-1:2015, *Information géographique — Procédures pour l'enregistrement d'éléments — Partie 1: Principes de base*

3 Termes, définitions et abréviations

3.1 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions suivants s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

— IEC Electropedia: disponible à l'adresse <http://www.electropedia.org/>

— ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <http://www.iso.org/obp>

3.1.1

système de notions associatives

système de concepts (3.1.5) fondé sur des relations associatives (3.1.2)

3.1.2

relation associative

relation pragmatique

relation entre deux concepts (3.1.4) ayant des liens thématiques non hiérarchiques fondés sur l'expérience

Note 1 à l'article: Une relation associative existe entre les concepts «éducation» et «apprentissage», «cuisson» et «four».

[SOURCE: ISO 1087-1:2000, 3.2.23]